

## II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## KOMISJA

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 8 lutego 2006 r.

**Pomocy państwa C 22/2004 (ex N 648/2001) w sprawie ulg podatkowych dla zawodowych rybaków (Szwecja)**

(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 265)

(Jedynie tekst w języku szwedzkim jest autentyczny)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2006/269/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 88 ust. 2 akapit pierwszy,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 659/1999 z dnia 22 marca 1999 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania art. 93 Traktatu WE <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 14,

po zwróceniu się do zainteresowanych stron o przedstawienie swoich uwag, zgodnie z art. 88 ust. 2 Traktatu WE akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

## I.

## PROCEDURA

- (1) Dnia 4 września 2001 r. władze szwedzkie powiadomiły Komisję o projekcie ustawy zmieniającym ustawę o podatku dochodowym (1999:1229). Komisja zwróciła się o dodatkowe informacje dotyczące projektu pismami z dnia 10 grudnia 2001 r., 25 kwietnia 2002 r., 23 lipca 2002 r., 4 października 2002 r., 11 marca 2003 r., 24 lipca 2003 r. oraz 3 lutego 2004 r., na które władze szwedzkie udzieliły odpowiedzi pismami odpowiednio z dnia 26 lutego 2002 r., 7 czerwca 2002 r., 29 lipca 2002 r., 19 grudnia 2002 r., 19 maja 2003 r., 19 grudnia 2003 r. oraz 8 marca 2004 r.
- (2) Pismem z dnia 16 czerwca 2004 r. Komisja powiadomiła Szwecję o swojej decyzji wszczęcia formalnego postępo-

wania wyjaśniającego przewidzianego w art. 88 ust. 2 Traktatu WE.

- (3) Decyzję Komisji o wszczęciu formalnego postępowania wyjaśniającego opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* dnia 20 października 2004 r. <sup>(2)</sup>. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie swoich uwag w tej sprawie. Władze szwedzkie odpowiedziały pismem z dnia 9 listopada 2004 r. Żadnych innych uwag nie otrzymano.

## II.

## OPIS

- (4) Zgłoszony projekt ustawy, propozycja nowelizacji ustawy o podatku dochodowym (1999:1229), zakłada zwrot kosztów prowadzenia połowów dla wszystkich rybaków posiadających licencję. Projekt zmieni istniejący system ulg podatkowych dla rybaków.

## Istniejący system podatkowy

- (5) W 2002 roku szwedzka Krajowa Rada Podatkowa wprowadziła nowe ogólne zasady dotyczące ulg podatkowych dla zawodowych rybaków, które obowiązują nadal i które zasadniczo polegają na stosowaniu w sektorze rybołówstwa ogólnego systemu podatkowego, który jest również stosowany we wszystkich innych sektorach. Stąd też ulgi podatkowe dla rybaków istniejące od tegoż roku nie są uznawane za pomoc.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 83 z 27.3.1999, str. 1. Rozporządzenie zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 258 z 20.10.2004, str. 2.

- (6) Według zasad z 2002 roku rybak mógł korzystać z odliczeń podatkowych, jeżeli rejs połowowy wiązał się ze spędzeniem nocy poza domem, jako że noc spędzona poza domem jest ogólnym warunkiem w ramach ogólnego systemu podatkowego. Ponadto, według tychże zasad rybacy mogą dokonywać tych samych standardowych odliczeń podatkowych z tytułu wyższego kosztu utrzymania co pozostałe osoby samozatrudnione oraz w tych samych wysokościach. Władze szwedzkie zwracają uwagę, iż 99 % zawodowych rybaków w Szwecji jest samozatrudnionych i tym samym prowadzi jednoosobowe firmy.
- (7) Według obecnych zasad, w przypadku kosztów zakwaterowania te same zasady dotyczą rybaków i osób samozatrudnionych. Zwykle standardowa ulga podatkowa przysługuje za każdą noc spędzoną poza domem. Oznacza to, że rybacy czy też inne osoby nie muszą przedstawiać szczegółowych dowodów poniesionych rzeczywistych wydatków, aby móc uzyskać ulgę podatkową w wysokości 95 SEK za każdy dzień.
- (8) Osoby samozatrudnione z innych sektorów muszą przedstawić zadawalające wyjaśnienie swoich zwiększonych kosztów wraz z podaniem dat, celu i miejsca docelowego podróży służbowej oraz czasu podróży w obie strony.
- (9) Podobny wymóg przedstawienia takiego wyjaśnienia nie dotyczy rybaków, ale ulga podatkowa przysługuje tylko wtedy, gdy rejsy połowowe oznaczają pobyt w nocy poza domem. Aby umożliwić organom podatkowym obliczenie wysokości standardowej ulgi przysługującej rybakowi, rybak ten musi przedstawić informacje dotyczące dat, w których odbywały się rejsy połowowe, oraz czasu ich trwania. Władze szwedzkie wybrały to kryterium tak, aby nie komplikować systemu podatkowego i jego stosowania z tego względu, iż rejsy połowowe z natury stanowią przedmiot działalności rybaka.
- (10) Jeżeli zwiększone koszty utrzymania uznaje się za wyższe niż ryczałtowa kwota w wysokości 95 SEK za każdy dzień, zarówno rybacy jak i osoby samozatrudnione mogą skorzystać z opcji udowodnienia, że ich zwiększone koszty utrzymania przewyższają standardową ulgę, i przedstawić sprawozdanie ze wszystkich zajęć/podróż służbowych w roku podatkowym. W przypadku wyboru tej opcji będzie ona obowiązywać przez cały rok, stąd też nie jest możliwe ryczałtowe rozliczanie niektórych podróży i korzystanie z możliwości rozliczania rzeczywistych wydatków dla innych podróży w ciągu tego samego roku podatkowego.
- ulgi podatkowej z tytułu zwiększonych kosztów utrzymania. Tak więc, system ten obowiązujący jedynie rybaków stawia na równi z podatkowego punktu widzenia tych rybaków, którzy nie spędzają nocy poza domem, i tych, którzy to robią.
- (12) Celem zgłoszonego systemu jest stworzenie swobodnych warunków konkurencji pomiędzy szwedzkimi, duńskimi i norweskimi rybakami oraz zniwelowanie nierówności pomiędzy tymi rybakami, którzy mogą korzystać z tej ulgi podatkowej, i tymi, którzy takiej możliwości nie mają.
- (13) Ponadto, redukcji ulegnie obciążenie administracyjne rybaków oraz organów podatkowych, ponieważ uważa się, że łatwiejsza w obsłudze i weryfikacji jest ulga w postaci pewnej części opartej na dochodach aniżeli ulga wyliczana na podstawie liczby dni połowowych.
- (14) Skutkiem nowego systemu będzie umożliwienie rybakom przybrzeżnym i jeziornym korzystanie z systemu ulg podatkowych, czego obecnie robić nie mogą. Tak więc, pomijając warunek, że rybacy musieli przebywać w nocy poza domem (i ewentualnie ponieść wydatki), nowy system jest korzystny dla tych rybaków, gdyż jedynym warunkiem płatności jest posiadanie przez rybaków licencji na dokonywanie połowów zawodowo.
- (15) Podobnie jak w przypadku obecnego systemu obowiązującego wszystkie sektory, rybacy, którzy korzystają ze zgłoszonego systemu, nie mogliby korzystać z innych ulg podatkowych z tytułu zwiększonego kosztu utrzymania.
- (16) Zmniejszenie obciążenia podatkowego każdego rybaka ulega zmianie z 95 SEK za każdy dzień w ramach obecnego systemu. Będzie ono obliczane na podstawie odsetka dochodów i nie może przekraczać 40 000 SEK (4 444 EUR) w skali roku. Ponadto, ulga nie może przekraczać 20 % rocznego dochodu. Oznacza to na przykład, że ulga wyniesie 20 000 SEK (2 222 EUR) dla rocznego dochodu równego 100 000 SEK (11 111 EUR) oraz że maksymalnego odliczenia można dokonać jedynie w przypadku, gdy roczny dochód wynosi 200 000 SEK (22 222 EUR) lub więcej.
- (17) Pismem z dnia 4 października 2002 r. Komisja zwróciła się do władz szwedzkich z prośbą o przedstawienie szacunku dotyczącego tego, ilu z 2 000 zawodowych rybaków, którzy skorzystają z przepisów projektu ustawy, będzie mogło skorzystać z maksymalnej ulgi wynoszącej 40 000 SEK. Chodzi o rybaków, których roczne dochody wynoszą co najmniej 200 000 SEK.

### Proponowany system

- (11) W nowym systemie, zgłoszonym do Komisji, pobyt w nocy poza domem nie jest już warunkiem uzyskania

(18) Pismem z dnia 19 grudnia 2002 r. władze szwedzkie odpowiedziały, że nie ma danych statystycznych dotyczących dochodów zawodowych rybaków uzyskiwanych tylko z tej działalności, tak więc w tej konkretnej kwestii władze nie mogą udzielić odpowiedzi.

#### Budżet

(19) Według danych przedstawionych w zgłoszeniach, jeżeli miałyby obowiązywać zgłoszony system, odbyłoby się to ze stratą dla szwedzkiego Skarbu Państwa w wysokości 34 400 000 SEK (3 822 222 EUR) w skali roku, tj. 18 200 000 SEK (2 022 222 EUR) tytułem straty krajowych składek na ubezpieczenie społeczne oraz 16 200 000 SEK (1 800 000 EUR) tytułem ograniczenia przychodów każdego zainteresowanego regionu z podatku regionalnego.

(20) W Szwecji jest około 3 000 zawodowych licencjonowanych rybaków, z czego około 2 000 jest obecnie czynnych zawodowo. W chwili wszczęcia formalnego postępowania wyjaśniającego władze szwedzkie nie dysponowały danymi, które by pokazywały ilu z tych 2 000 czynnych zawodowo licencjonowanych rybaków podejmowało rejsy połowowe, które oznaczają pobyt w nocy poza domem. Stąd też, nie było możliwe oszacowanie, ilu rybaków może obecnie korzystać z istniejących ulg podatkowych dla rybaków.

### III.

#### PODSTAWY WSZCZĘCIA FORMALNEGO POSTĘPOWANIA WYJAŚNIAJĄCEGO

(21) Komisja uznała, iż istniejący system ulg podatkowych obowiązuje na równi wszystkie sektory gospodarki, stąd też nie stanowi selektywnego instrumentu stawiającego sektor rybołówstwa w uprzywilejowanej pozycji, ale jest środkiem o charakterze ogólnym. Komisja uznała, że dopuszczając do sytuacji, w której przysługiwałaby ulga podatkowa bez wymaganego spędzenia przez rybaków nocy poza domem, system udostępniałby selektywny instrument stawiający sektor rybołówstwa w uprzywilejowanej pozycji, który byłby niedostępny dla innych sektorów. Przywilej ten wydawał się przysługiwać bez nakładania jakiegokolwiek obowiązku na jego beneficjentów. Stąd też wydaje się, że środek ten miałby na celu poprawę sytuacji przedsiębiorstw, zwiększenie ich płynności finansowej oraz skutkowałby zwiększeniem dochodów beneficjenta. Stanowiłby on zatem pomoc operacyjną i jako taki byłby niezgodny ze wspólnym rynkiem.

### IV.

#### UWAGI WŁADZ SZWEDZKICH

(22) Według władz szwedzkich środek ten zaproponowano, aby zniwelować nierówności pomiędzy tymi rybakami,

którzy mogą korzystać z obecnego systemu ulg podatkowych (tzn. tymi, którzy spędzają noc poza domem), i tymi, którzy takiej możliwości nie mają (rybacy przybrzeżni/jeziorni), oraz aby dostosować obowiązujący system podatkowy do państw sąsiadujących.

(23) Władze szwedzkie szacują, że z 2 000 czynnych zawodowo licencjonowanych rybaków 1 500 podejmuje rejsy połowowe, które oznaczają pobyt w nocy poza domem, a zatem 500 rybaków, którym obecnie nie przysługują ulgi podatkowe, skorzysta na proponowanym systemie.

(24) W ramach obecnego systemu rybacy mogą odliczyć stałą kwotę z tytułu posiłków, drobnych wydatków i zakwaterowania. Jak wspomniano powyżej, władze szwedzkie twierdzą, iż wielu zawodowych rybaków w Szwecji wyrusza na długie rejsy połowowe, co w obecnym systemie ulg podatkowych ma skutek w postaci dużej ilości spraw dla organów podatkowych związanych z odliczeniami z tytułu zwiększonych kosztów utrzymania wynikających z rejsów połowowych.

(25) Władze szwedzkie utrzymują, iż powinno się dopuścić proponowany system, gdyż zrównuje on pozycję podatkową tych zawodowych rybaków, którzy spędzają noc poza domem, i tych, którzy tego nie robią, w tym sensie, iż ponoszą oni podobne koszty, a zatem rzeczą uzasadnioną jest traktować obie grupy w ten sam sposób w odniesieniu do opodatkowania.

(26) Władze szwedzkie twierdzą również, iż szczególnie charakter wymagań stawianych zawodowym rybakom uzasadnia ten szczególny przepis podatkowy oraz iż ponieważ rybacy ci generalnie działają na małą skalę, uproszczenie systemu ulg ułatwi życie zarówno organom podatkowym jak i samym rybakom. Z tego też względu władze szwedzkie utrzymują, iż proponowana regulacja prawna jest niezbędna dla efektywności szwedzkiego systemu podatkowego i uzasadniona charakterem czy też ogólnymi zasadami szwedzkiego systemu podatkowego.

(27) W odniesieniu do budżetu władze szwedzkie utrzymują wreszcie, że wyliczenie strat dla szwedzkiego Skarbu Państwa jest niewłaściwe oraz że skutek tych strat powinno się uznać za marginalny. Twierdzą, iż istniejący system skutkuje deficytem w wysokości 41 100 000 SEK (4 566 667 EUR) oraz iż gdyby wszyscy zawodowi rybacy mieli skorzystać z nowego zgłoszonego systemu, deficyt ten wynosiłby jedynie 34 300 000 SEK (3 811 111 EUR). Ponadto, ponieważ system ten byłby niekorzystny dla niektórych rybaków, którzy obecnie korzystają z obowiązujących przepisów, uważa się, że około 500 rybaków nie skorzystałoby z proponowanego systemu i w dalszym ciągu stosowałoby istniejące przepisy.

(28) Na tej podstawie władze szwedzkie wyliczyły, że wpływ na finanse publiczne za rok 2005 obliczonoby na 49 700 000 SEK (5 522 222 EUR), co jest równe 41 100 000 SEK (4 566 667 EUR) tytułem ulg w ramach istniejącego systemu oraz 8 600 000 SEK (955 556 EUR) tytułem ulg w ramach proponowanego systemu.

## V.

### OCENA

#### A. Istnienie pomocy państwa

(29) Aby mówić o istnieniu pomocy państwa, środek musi przede wszystkim dawać beneficjentom korzyść, która zwalnia ich od obciążeń, które są normalnie ponoszone z ich budżetów. Korzyść może być zapewniona przez zmniejszenie obciążenia podatkowego na różne sposoby, w tym także przez zmniejszenie podstawy opodatkowania, co ma miejsce w przypadku niniejszego zgłoszonego systemu.

(30) Po drugie, korzyść musi być przyznawana przez państwo bądź też ze środków państwowych. Strata przychodów podatkowych jest równoznaczna z wykorzystaniem środków państwowych w postaci wydatków fiskalnych. Tak jest również w przypadku niniejszego zgłoszonego systemu.

(31) Po trzecie, środek musi mieć wpływ na wymianę handlową pomiędzy państwami członkowskimi i zniekształcać bądź też grozić zniekształceniem konkurencji. Faworyzując dany sektor, pomoc w jakiegokolwiek postaci zniekształca bądź też grozi zniekształceniem konkurencji. Ma to wpływ na wymianę handlową pomiędzy państwami członkowskimi, gdy omawiany sektor prowadzi działalność gospodarczą uwzględniającą wymianę handlową pomiędzy tymi państwami, co ma miejsce w przypadku sektora rybołówstwa.

(32) Fakt, iż dany środek bardziej dostosowuje obciążenia w omawianym sektorze do obciążeń ponoszonych przez konkurentów w innych państwach członkowskich, nie zmienia tego, że stanowi on pomoc<sup>(1)</sup>.

(33) Wreszcie, środek musi być szczegółowy lub selektywny w tym sensie, że faworyzuje on pewne przedsiębiorstwa bądź też produkcję pewnych towarów. Niemniej jednak, selektywny charakter danego środka może być uzasadniony charakterem czy też ogólnymi zasadami systemu.

Jakkolwiek, dostarczenie takiego uzasadnienia leży w gestii państwa członkowskiego.

(34) Po pierwsze należy wyraźnie zaznaczyć, iż istniejący system ulg podatkowych stosowany jest na równi do wszystkich sektorów gospodarki. Nie stanowi on zatem selektywnej korzyści dla sektora rybołówstwa i tym samym nie jest on pomocą państwa ale ogólnym środkiem.

(35) Przyznając ulgi podatkowe bez wymogu spędzenia przez rybaków nocy poza domem, zgłoszony system dawałby selektywną korzyść sektorowi rybołówstwa niedostępną innym sektorom. Stąd też system ten stanowi pomoc państwa.

#### B. Zgodność ze wspólnym rynkiem

##### Artykuł 87 Traktatu WE

(36) Ponieważ zgłoszony środek stanowi pomoc państwa, należy ustalić, czy pomoc taka jest zgodna ze wspólnym rynkiem na mocy wyjątków określonych w art. 87 ust. 2 i 3.

(37) Żaden z wyjątków przewidzianych w art. 87 ust. 2 Traktatu WE nie ma w tym przypadku zastosowania, gdyż reforma systemu podatkowego nie stawia sobie celów wymienionych w tychże przepisach.

(38) Podobnie, wyjątki przewidziane w art. 87 ust. 3 lit. a), b) lub d) Traktatu WE nie mają zastosowania, gdyż pomoc nie jest adresowana do regionu, w którym poziom życia jest niezwykle niski oraz w którym jest duży odsetek osób bezrobotnych. Nie ma ona na celu promowanie realizacji ważnego dla wspólnego interesu europejskiego projektu ani też zaradzenie poważnemu zakłóceniu w gospodarce szwedzkiej. Jej celem nie jest również promocja ochrony kultury i dziedzictwa narodowego.

(39) Konieczne jest również zbadanie środka w świetle wytycznych dotyczących analizy pomocy państwa w sektorze rybołówstwa i akwakultury<sup>(2)</sup>. Zgodnie z pkt 1.2 tychże wytycznych, pomoc państwa, która jest przyznawana bez nakładania jakiegokolwiek obowiązku na beneficjentów oraz która ma na celu poprawę sytuacji przedsiębiorstw i zwiększenie ich płynności finansowej oraz która skutkuje zwiększeniem dochodów beneficjenta, jest jako pomoc operacyjna niezgodna ze wspólnym rynkiem.

<sup>(1)</sup> Sprawa 173/73 Włochy przeciwko Komisji [1974] ECR 709, ust. 17.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 19 z 20.1.2001, str. 7.

(40) Do celów ustanowienia zgodności ze wspólnym rynkiem, Trybunał Sprawiedliwości orzekł, iż Komisja jest związana wytycznymi i zawiadomieniami, które wydaje w obszarze nadzoru nad pomocą państwa w przypadkach, kiedy nie odstępują one od przepisów zawartych w Traktacie i są akceptowane przez państwa członkowskie<sup>(1)</sup>. Po drugie, na mocy art. 253 Traktatu WE Komisja musi uzasadnić swe decyzje, w tym także odmowy uznania pomocy za zgodną ze wspólnym rynkiem na mocy art. 92 ust. 3 lit. c) Traktatu<sup>(2)</sup>. Ponieważ Szwecja dostarczyła kolejnych argumentów, dokonując oceny zgodności systemu, Komisja zbada te argumenty, zgodnie ze swymi obowiązkami na mocy art. 10 Traktatu WE.

### Równość w kwestii opodatkowania

(41) Według władz szwedzkich system został zaproponowany, aby zniwelować nierówności pomiędzy tymi rybakami, którzy mogą korzystać z obecnego systemu ulg podatkowych (tzn. tymi, którzy spędzają noc poza domem), i tymi, którzy takiej możliwości nie mają (rybacy przybrzeżni/jeziorni). W ramach systemu zrównuje się pozycję z podatkowego punktu widzenia tych rybaków, którzy spędzają noc poza domem, i tych, którzy tego nie robią. W przypadku pozostałych sektorów istniejące przepisy podatku z tytułu zwiększonych kosztów utrzymania pozostają takie same.

(42) Władze szwedzkie uważają, iż rybacy, którzy nie spędzają nocy poza domem podczas swoich rejsów połowowych nie ponoszą, ogólnie rzecz biorąc, niższych kosztów aniżeli ci zawodowi rybacy, którzy podejmują dłuższe rejsy połowowe oznaczające pobyt w nocy poza domem. Stąd też władze uważają, iż uzasadnionym jest traktowanie tych dwóch grup rybaków na równi pod względem opodatkowania.

(43) Chociaż jest to jeden z wiodących argumentów na rzecz zgłoszonego systemu, władze szwedzkie były w stanie dostarczyć jedynie przybliżonych szacunków dotyczących tego, ilu z tych 2 000 działających licencjonowanych rybaków podejmuje rejsy połowowe, które oznaczają pobyt w nocy poza domem, i co ważniejsze, nie są w stanie dostarczyć danych dotyczących tego, jakiego rodzaju koszty wchodzi w grę, które umożliwiłyby porównanie kosztów wchodzących w grę w przypadku obu grup rybaków.

(44) Bez danych pokazujących, iż obie grupy zawodowych rybaków rzeczywiście ponoszą te same koszty, niezależnie od tego, czy ich rejsy oznaczają pobyt w nocy

poza domem czy też nie, proponowany system trzeba uznać za mający negatywny wpływ na warunki handlowe w szwedzkim sektorze rybołówstwa, a zatem niezgodny z art. 87 ust. 3 lit. c) Traktatu WE.

(45) Argument, iż nowy system stworzyłby sytuację swobodnej konkurencji dla szwedzkich rybaków w relacji do rybaków duńskich i norweskich, jest pod tym względem nieistotny, gdyż system sam w sobie ma negatywny wpływ na warunki handlowe w szwedzkim sektorze rybołówstwa.

(46) Argumentu władz szwedzkich, iż wielu zawodowych rybaków w Szwecji podejmuje długie rejsy połowowe po części dlatego, że Szwecja jest geograficznie długim krajem posiadającym długie linie brzegowe zarówno od strony Morza Północnego jak i w szczególności od strony Morza Bałtyckiego, nie można uznać za potwierdzenie argumentu, iż system niweluje nierówności pomiędzy rybakami przybrzeżnymi i jeziornymi, jeśli idzie o dostęp do systemu ulg podatkowych. Przeciwnie, aspekt ten pokazuje, że jest istotna różnica w działalności połowowej pomiędzy tymi dwoma grupami rybaków, która uzasadnia różnicę traktowania w ramach systemu podatkowego.

### Lepsze wykorzystanie zasobów administracyjnych

(47) Na koniec, władze szwedzkie stwierdzają, iż proponowany system ulg podatkowych zapewni lepsze wykorzystanie zasobów administracyjnych, gdyż nie będzie już konieczne obliczanie ulg w oparciu o wyliczenie całkowitej liczby dni połowowych, ale poprzez zastosowanie rocznego ryczałtu obliczonego z rocznych dochodów uzyskiwanych z połowów.

(48) Można rzeczywiście spodziewać się, iż system, w którym obowiązuje kwota ryczałtowa za rok, zapewni lepsze wykorzystanie zasobów administracyjnych aniżeli ten, w którym kwotę ryczałtową oblicza się za dzień. Niemniej jednak, nie ma szczegółowych przepisów dla zawodowych rybaków dotyczących rachunkowości i księgowości, a władze szwedzkie nie były do tej pory w stanie dostarczyć danych statystycznych na temat dochodów osiąganych przez rybaków jedynie z działalności połowowej. Uwzględniając fakt, iż większość rybaków osiąga dochody z więcej niż jednej działalności zawodowej, powinno się uznać, iż trudno jest ustalić kwotę ryczałtową za rok w oparciu o roczne dochody osiągane z działalności połowowej. W szczególności, ponieważ liczba dni połowowych jest rejestrowana zgodnie z przepisami wspólnej polityki rybołówstwa i tym samym jest łatwo dostępna, Komisja nie dostrzega korzyści płynącej ze zmiany systemu na wyliczenie oparte na dochodach rocznych.

<sup>(1)</sup> Sprawa C 313/90 *Comité international de la rayonne et des fibres synthétiques przeciwko Komisji* [1993] ECR I-1125.

<sup>(2)</sup> Sprawa C 482/99 *Francja przeciwko Komisji* [2003] ECR I-1487.

- (49) Ponadto, w piśmie z dnia 9 listopada 2004 r. władze szwedzkie sugerują, iż dla około 1 500 rybaków bardziej korzystnym rozwiązaniem może być ubieganie się o ulgi z tytułu rzeczywistych kosztów, jak wspomniano w pkt 10. Tak więc, nowy system będzie najprawdopodobniej stosowany względem tych 500 rybaków, którym nie przysługuje prawo do tychże ulg w ramach istniejącego systemu. Stąd też, chociaż zastosowany system mógłby być bardziej efektywny, oznaczałby on wzrost obciążenia administracyjnego w porównaniu z obecną sytuacją, w której ulgi takie nie mają zastosowania w przypadku tych rybaków.

#### **Wniosek**

- (50) Wobec powyższego Komisja uważa, iż system stanowi pomoc państwa niezgodną z art. 87 Traktatu WE.

VI.

#### **WNIOSEK**

- (51) W świetle oceny dokonanej w ust. IV, Komisja uważa, iż niniejszy system pomocy jest niezgodny ze wspólnym rynkiem w tym sensie, iż przyznaje zawodowym rybakom pewne ulgi podatkowe z tytułu zwiększonych

kosztów utrzymania niezależnie od tego, czy ich działalność połowowa oznacza pobyt w nocy poza domem.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### *Artykuł 1*

Projekt ustawy zmieniający ustawę o podatku dochodowym (1999:1229) „Ulgi podatkowe dla zawodowych rybaków” proponowany przez Szwecję jest niezgodny ze wspólnym rynkiem.

Szwecja nie może wdrożyć systemu pomocy, o którym mowa w ustępie pierwszym.

#### *Artykuł 2*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Królestwa Szwecji.

Sporządzono w Brukseli, dnia 8 lutego 2006 r.

*W imieniu Komisji*

Joe BORG

*Członek Komisji*